

DELIBERAZIONE DELL'ASSEMBLEA LEGISLATIVA DELLA REGIONE EMILIA-ROMAGNA 25 MAGGIO 2016, N. 70

Nomina, ai sensi dell'articolo 69 comma 3 dello Statuto e dell'articolo 3 della L.R. 4 dicembre 2007, n. 23, dei componenti la Consulta di garanzia statutaria 2

DELIBERAZIONE DELL'ASSEMBLEA LEGISLATIVA DELLA REGIONE EMILIA-ROMAGNA 25 MAGGIO 2016, N. 72

Ratifica, ai sensi dell'art. 13, comma 2, dello Statuto, dell'Intesa di collaborazione tra la Regione Emilia-Romagna e la Provincia di Buenos Aires circa settori di cooperazione riguardanti la promozione e lo sviluppo economico, l'Università, l'istruzione, la formazione e altre aree di collaborazione relative al reciproco sviluppo economico, culturale, sociale ed umano. (Richiesta del Presidente della Giunta regionale in data 26 aprile 2016) 2

REGIONE EMILIA-ROMAGNA

DELIBERAZIONE DELL'ASSEMBLEA LEGISLATIVA DELLA REGIONE EMILIA-ROMAGNA 25 MAGGIO 2016, N. 70

Nomina, ai sensi dell'articolo 69 comma 3 dello Statuto e dell'articolo 3 della L.R. 4 dicembre 2007, n. 23, dei componenti la Consulta di garanzia statutaria

L'Assemblea legislativa

Visto l'articolo 69 dello Statuto regionale, in particolare il comma 3 che prevede che la Consulta sia composta da cinque componenti, di cui tre nominati dall'Assemblea legislativa;

Vista la legge regionale 4 dicembre 2007, n. 23 "Costituzione e funzionamento della Consulta di garanzia statutaria";

Visti gli articoli 1, 2 e 3 della citata L.R. n. 23 del 2007 in materia di costituzione e composizione, compiti e funzioni, elezioni;

Dato atto che:

- ai sensi del comma 1 dell'articolo 3, della L.R. n. 23/2007, la Consulta è nominata dall'Assemblea legislativa nel corso di ogni legislatura, non prima di dodici mesi e non dopo diciotto mesi dalla data d'insediamento;

- secondo il comma 3 del medesimo art. 3 i componenti della Consulta restano in carica per un solo mandato e sono

eletti, a voto segreto, con votazione separata;

Ritenuto di dover procedere alla nomina dei componenti la Consulta di garanzia statutaria;

Previa votazione segreta, mediante schede limitate ad un solo nome, che dà il seguente risultato:

(Consiglieri assegnati alla Regione - n. 50)

presenti n. 38

assenti n. 12

votanti n. 38

voti a favore della sig.ra Caterina Grechi n. 13

voti a favore del sig. Massimo Romolotti n. 13

voti a favore della sig.ra Laura Cavandoli n. 8

schede bianche n. 4

schede nulle n. --

delibera:

- di nominare componenti della Consulta di garanzia statutaria i signori:

1) Dott.ssa Caterina Grechi (nata a Roma - RM - il 21 ottobre 1954),

2) Avv. Massimo Romolotti (nato a Reggio Emilia - RE - il 23 luglio 1958),

3) Avv. Laura Cavandoli (nata a Parma - PR - il 15 dicembre 1971);

- di pubblicare la presente deliberazione nel Bollettino Ufficiale Telematico della Regione Emilia-Romagna.

REGIONE EMILIA-ROMAGNA

DELIBERAZIONE DELL'ASSEMBLEA LEGISLATIVA DELLA REGIONE EMILIA-ROMAGNA 25 MAGGIO 2016, N. 72

Ratifica, ai sensi dell'art. 13, comma 2, dello Statuto, dell'Intesa di collaborazione tra la Regione Emilia-Romagna e la Provincia di Buenos Aires circa settori di cooperazione riguardanti la promozione e lo sviluppo economico, l'Università, l'istruzione, la formazione e altre aree di collaborazione relative al reciproco sviluppo economico, culturale, sociale ed umano. (Richiesta del Presidente della Giunta regionale in data 26 aprile 2016)

L'Assemblea legislativa

Visto lo Statuto della Regione Emilia-Romagna (L.R. n. 13 del 2005) ed, in particolare, l'articolo 13 recante in rubrica "Attività di rilievo internazionale della Regione" che, al comma 2 recita: "L'Assemblea legislativa, su proposta della Giunta regionale che informa il Consiglio fin dalla attivazione della procedura, ratifica gli accordi con Stati esteri e le intese con Enti territoriali interni ad altro Stato, deliberati dalla Giunta e sottoscritti dal Presidente della Regione o dall'Assessore da lui delegato. Tali accordi e intese hanno efficacia dalla data della ratifica, e vengono stipulati nei casi e nelle forme disciplinati da leggi dello Stato.";

Vista, altresì, la L.R. 28 luglio 2008, n. 16 "Norme sulla partecipazione della Regione Emilia-Romagna alla formazione e attuazione del diritto comunitario, sulle attività di rilievo internazionale della Regione e sui suoi rapporti inter-regionali. Attuazione degli articoli 12, 13 e 25 dello Statuto regionale" ed, in particolare, l'art. 17 recante in rubrica "Intese con enti territoriali interni ad altro Stato";

Preso atto che il Presidente della Regione ha trasmesso (nota prot. AL/2016/21839 del 26 aprile 2016), al Presidente dell'Assemblea, il testo del Protocollo d'intesa tra la Regione Emilia-Romagna e la Provincia di Buenos Aires circa settori di cooperazione riguardanti la promozione e lo sviluppo economico, l'Università, l'istruzione, la formazione e altre aree di collaborazione relative al reciproco sviluppo economico, culturale, sociale ed umano, ai fini del perfezionamento del procedimento di ratifica dell'Assemblea legislativa, così come previsto dal comma 2 dell'articolo 13 dello Statuto;

Dato atto che la Commissione assembleare "Bilancio, Affari Generali ed Istituzionali" ha espresso, in merito all'oggetto, parere favorevole (prot. AL/2016/23998 del 10 maggio 2016);

Previa votazione palese, a maggioranza dei presenti,

ratifica:

- a norma del comma 2 dell'articolo 13 dello Statuto, il Protocollo d'intesa tra la Regione Emilia-Romagna e la Provincia di Buenos Aires circa settori di cooperazione riguardanti la promozione e lo sviluppo economico, l'Università, l'istruzione, la formazione e altre aree di

collaborazione relative al reciproco sviluppo economico, culturale, sociale ed umano (di seguito allegato), così come richiesto dal Presidente della Giunta regionale;

- di pubblicare la presente deliberazione nel Bollettino Ufficiale Telematico della Regione Emilia-Romagna.

REGIONE EMILIA-ROMAGNA (r_emiro)
Giunta (AOO EMR)
PR/2016/1 del 16/03/2016

REGIONE EMILIA-ROMAGNA
Assemblea Legislativa
Servizio Segreteria Assembleia Legislativa
Oggetto n. 2569
Prot. n. _____
Comm. ass.re refer. I
Comm. ass.re consult. _____

Poder Ejecutivo
Provincia de Buenos Aires

REGIONE EMILIA-ROMAGNA
Assemblea Legislativa
Servizio Segreteria Assembleia Legislativa
Oggetto n. 2569
Prot. n. _____
Comm. ass.re refer. I
Comm. ass.re consult. _____

IL RESPONSABILE
A. Voltor

INTESA DI COLLABORAZIONE
tra
REGIONE EMILIA-ROMAGNA
e
PROVINCIA DI BUENOS AIRES

La Regione Emilia-Romagna (Repubblica Italiana), rappresentata da Stefano Bonaccini e la Provincia di Buenos Aires (Argentina), rappresentata da Fabián Perehodnik, di seguito "le parti";

Considerando che l'intesa è parte del processo di costruzione di relazioni amichevoli tra la Repubblica d'Italia e della Repubblica Argentina;

Ritenuto opportuno consolidare le relazioni di amicizia e di cooperazione tra le comunità di entrambe le parti per promuovere lo sviluppo economico, sociale e culturale;

Nel pieno rispetto dei sistemi giuridici vigenti nei rispettivi paesi, nonché degli obblighi internazionali e di quelli che derivano all'Italia dall'appartenenza all'Unione Europea, si conviene quanto segue:

ARTICOLO 1. Settori di cooperazione: per rafforzare la partnership tra le due istituzioni e favorire l'attuazione di progetti comuni, le parti dichiarano la loro disponibilità a collaborare e promuovere lo scambio di esperienze e informazioni nelle seguenti aree:

1. *Promozione e sviluppo economico.* Le parti si attivano per lo scambio e la diffusione di informazioni per promuovere la conoscenza delle rispettive realtà territoriali nei principali settori socio-economici, al fine di offrire il miglior supporto possibile per lo sviluppo delle relazioni e della cooperazione tra le istituzioni pubbliche e le imprese di entrambe le parti, in particolare con riferimento ai settori dell'industria, dell'agricoltura, del turismo, della ricerca scientifica e l'innovazione tecnologica, delle politiche sociali, dell'occupazione, del commercio, degli investimenti, della valorizzazione dei beni ambientali.

2. *Università, Istruzione, Formazione.* Le parti incoraggiano e promuovono le relazioni dirette tra le strutture universitarie e della formazione professionale e tecnica presenti nei rispettivi territori.

M

ds



REGIONE EMILIA-ROMAGNA (r_emirom)
Giunta (AOO_EMR)
RPI/2016/91 del 16/03/2016

3. *Altre aree di collaborazione.* Le parti promuovono la collaborazione tra i soggetti che si trovano nel territorio della Provincia di Buenos Aires e dell'Emilia-Romagna per rafforzare ulteriormente i legami tra le due regioni per il reciproco sviluppo economico, culturale, sociale e umano.

Le attività di cui sopra saranno sviluppate con il coinvolgimento della comunità degli emiliano-romagnoli in Buenos Aires e della comunità della Provincia di Buenos Aires in Emilia-Romagna.

Per lo svolgimento di questa attività le parti esprimono la loro volontà di utilizzare, per quanto possibile e in collaborazione con le istituzioni di altri Stati membri, le opportunità offerte dall'Unione Europea e di altre istituzioni internazionali in grado di rafforzare la collaborazione e lo scambio di esperienze tra America Latina ed Europa.

Sulla base di questa intesa, le parti possono concludere accordi supplementari per l'attuazione di programmi in settori specifici di interesse comune, in conformità alle rispettive normative nazionali.

ARTICOLO 2. *Norme di riferimento.* La collaborazione di svolgerà nel rispetto delle procedure in vigore in entrambi i paesi, nell'ambito delle competenze delle parti ed in collaborazione con le rispettive rappresentanze diplomatiche, che saranno informate circa le iniziative intraprese.

ARTICOLO 3. *Durata dell'intesa.* La presente intesa di collaborazione durerà tre anni e potrà essere rinnovata di comune accordo tra le parti.

ARTICOLO 4. *Controversie.* Qualsiasi controversia che dovesse insorgere dall'interpretazione o applicazione della presente intesa deve essere risolta in via amichevole tra le parti.

La presente intesa è stata redatta in due copie con lo stesso contenuto, in italiano e in spagnolo, entrambi con la stessa validità.

La presente intesa entra in vigore all'atto della firma delle parti o il giorno della sua ratifica, se e in quanto prevista nell'ordinamento di una o entrambe le parti.

Nella città di Buenos Aires..... il giorno 7 marzo 2016..

Per la Regione Emilia-Romagna

Per la Provincia di Buenos Aires

Il Presidente

Il Segretario Generale

Stefano Bonaccini

Fabián Perehodnik

